



# The Thorn / Der Dorn / Trn The Face / Das Gesicht / Lice

Pavelhaus / Pavlova hiša

Eröffnung / Otvoritev 04. 03. 2016 / 18:30

Dauer der Ausstellung / Trajanje razstave

05. 03. 2016 - 14. 05. 2016

In seiner Serie *Trn / The Thorn* dokumentiert DK junge Leute und ihre Flucht in die Isolation, oft mit Drogen und Alkohol als Konsequenz. Das Wesentliche dieser Fotografien liegt in ihrer Fähigkeit, dem Verlassensein Form zu geben. Sie zeigen junge Menschen ohne Gesichter, ohne Köpfe, im Kampf gegen die Hölle dieser Umbruchszeit.

DK v seriji *Trn / The Thorn* portretira mlade in njihov beg v osamljenost. Droge in alkohol kot posledica. Ključna je sposobnost prelitja samote v podobo. Mladi brez obrazov, glav, naperjeni proti peklju obdobja.

DK (1970) absolvierte seine Ausbildung in München. Sein Oeuvre ist weit gespannt und seine Bilder sind in zahlreichen Ausstellungen und Publikationen zu sehen.

DK (1970), se je strokovno izobraževal v Münchnu. Njegov obsežen opus je bil vključen v številne selekcionirane razstave in publikacije.



Mariča, 1999 / 2013

Die Porträts, aus der Serie *Lice / The Face* zeigen die sogenannte „Metelkova-Generation“. Diese Bewegung formierte sich im September 1993, als eine verlassene Kaserne im Zentrum Ljubljanas von Aktivisten besetzt wurde, um sie vor dem Zugriff der Stadtverwaltung zu schützen. Die Stadtoberen hatten zuvor versprochen, das Gelände der alternativen Kulturszene zu überlassen. Dennoch wurde mit dem illegalen Abriss der Gebäude begonnen, um dort ein Einkaufszentrum zu errichten. Heute ist Metelkova als eines der aktivsten autonomen Kulturzentren Europas bekannt. Neben den eigentlichen Porträts sind auch Kopien zu sehen, die lange öffentlich plakatiert waren und von Passanten mit vielfältigen Kommentaren und Kritzeleien versehen wurden.



Portreti, iz serije *Lice / The Face*, prikazujejo »generacijo Metelkova«, ki se je oblikovala septembra 1993, ko so zapuščeno vojašnico v središču Ljubljane zasedli aktivisti in jo ubranili pred mestnimi oblastmi. Te so, kljub obljubi, da bo prostor namenjen neodvisni kulturi, začele z nelegalnim rušenjem za namene trgovskega centra. Danes je Metelkova poznana kot eden najaktivnejših avtonomnih kulturnih centrov v Evropi. Poleg originalov v izvorni obliki bomo lahko videli njihove dvojnike, ki so bili dlje časa izobešeni v javnem prostoru in izpostavljeni posegom naključnih mimoidočih.

# The Premonition / Dunkle Vorahnung / Slutnja

**Fotogalerie im Rathaus / Fotogalerija Mestne hiše Graz / Gradec**

**Eröffnung / Otvoritev 09. 03. 2016 / 18:30** Eingang / Vhod Landhausgasse 2

**Dauer der Ausstellung / Trajanje razstave 10. 03. 2016 - 08. 04. 2016**

Alles, was in einer hypermodernen Gesellschaft nicht transparent oder sogar unsichtbar ist, verursacht Beklommenheit. Daher unsere Besessenheit, in alle Poren des menschlichen Lebens Einblick zu gewinnen. Der Quantentheorie zufolge liegt es in der Natur des Realen, dass das Ausmaß der Betrachtung auch die betrachtete Realität verändert. Das Reale liegt demnach immer jenseits des Sichtbaren und macht einen Sprung aus dessen Regime in das Regime der (leeren) Betrachtung.

Die Fotografien aus der Serie *Slutnja / Premonition* gehören zum zweiten dieser Bereiche. Sie entstehen an der Türschwelle meines Ateliers, an der Grenze zwischen privatem und öffentlichem Raum. So tauche ich jeden Tag aufs Neue in die universelle, intransparente Realität ein; eine Realität, die indifferent ist und sich jenseits der Paradigmen vermeintlicher Wahrheiten von Politik und Gesellschaft auftut.

Diese Serie richtet sich gegen gesellschaftliche Scheinheiligkeit, warnt vor den Gefahren des Verfalls und bildet die spezifisch moderne Beklommenheit ab. Wir Menschen wollen es zwar nicht wahrhaben, aber immer mehr von uns tragen dieselbe dunkle Vorahnung in sich: Wir sind davon überzeugt, dass uns die Zerstörung droht.

Zu beiden Ausstellungen erscheint ein Katalog. Die Einleitung dazu wurde von Dr. Marina Gržinić verfasst.

Vse, kar v hipermoderni družbi ni transparentno oziroma je celo nevidno, povzroča tesnobo. Od tod naša obsedenost z vpogledom v vse pore naših življenj. Obenem pa je narava Realnega po sedaj že večkrat eksperimentalno potrjeni kvantni teoriji taka, da večja kot je količina opazovanja, tem bolj to vpliva na opazovano realnost. Torej je Realno vedno onstran vidnega in naredi preskok iz režima vidnega v režim (praznega) zrenja.

Fotografije iz serije *Slutnja / Premonition* pripadajo slednjemu. Narejene so s praga studia, z meje med mojim privatnim in družbenim prostorom. Torej se vsak dan potopim v univerzalno netransparentno Realnost, ki je indiferentna in onstran paradigem navideznih resnic političnih in družbenih kampanj.

Serija je naperjena proti družbenemu sprenevedanju, opozarja na možnost propada in orisuje specifično sodobno tesnobo. Ne želimo verjeti, vendar nas vse več deli enako slutnjo. Vzajemno se strinjamo, da destrukcija sledi.

Razstavi bosta pospremljeni z izdajo kataloga za katerega je uvodni esej napisala dr. Marina Gržinić.

[www.dkphotography.net](http://www.dkphotography.net)



STRIP  
CORE

FORUM  
LJUBLJANA

Bundeskanzleramt-  
Volksgruppenförderung



REPUBLIKA SLOVENIJA  
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

**Pavelhaus / Pavlova hiša / Laafeld / Potrna 30 / A-8490 Bad Radkersburg**

Sommerzeit / poletni čas: Di/tor–Sa/sob, 13.30–18.30

Winterzeit / zimski čas: Di/tor–Sa/sob, 12.00–17.00

M +43(0)3476-3862 E [office@pavelhaus.at](mailto:office@pavelhaus.at) [www.pavelhaus.at](http://www.pavelhaus.at)



AD/D Matjaž Wenzel | STUDIO MILIMETER